

極品飛車

A NEED

for speed



The F12berlinetta is the most powerful supercar ever launched by Ferrari. Be prepared for the ride of your life...

WORDS
TIM BARNES-CLAY

It's a car you will aspire to own, a driving experience you will become addicted to. The very first Ferrari, built in 1947, was a 12-cylinder racing car; now – six decades later – the marque's latest model, the F12berlinetta, has arrived and is causing a similar sensation in the motoring world. It's certainly not just another Ferrari – if ever there could be such a thing.

No, this one is rather special. You see, Italian founder Enzo Ferrari always felt that his road cars should stem from the racers, and 24 years since his death, it seems entirely fitting that this 21st century 12-cylinder model is the most powerful Ferrari street car ever launched.

The supercar delivers unprecedented performance from a new engine, combined with an innovative design. The result is a grand tourer with sleek, aggressive yet beautiful lines. As you step inside, the leather interior highlights the balance of advanced technology and handcrafted detailing.

In the middle of the light and lean dashboard, there are carbon fibre and aluminium air vents clearly inspired by the aeronautic field. The cabin has been optimised to ensure the best usability of the interior space, with additional luggage capacity behind the seats, which can also be easily accessed, thanks to the large aperture offered by the tailgate.

Behind the wheel, the cockpit is designed around you, with all the major commands within immediate reach to guarantee maximum ergonomics for the most involving driving experience.

Start the car, put your foot down and the F12 accelerates from 0–100 km/h (0–60 mph) in

A compact exterior conceals exceptional in-car space and comfort



3.1 seconds and from 0-200 km/h (0-124 mph) in 8.5 seconds. The sheer power and speed unleashed are out of this world.

Indeed, the F12berlinetta encapsulates the very essence of Ferrari. With its mighty 6,262cc engine, the newest addition to the 'prancing horse' stable is capable of a top speed of more than 340 km/h (211 mph). It is also nimble and responsive and delivers unparalleled driving involvement.

Thanks to the liberal use of aluminum, the car weighs only 1,525 kilograms, which is about the same as your average mid-size sedan. Weight distribution is 46 per cent front, 58 per cent rear, creating an amazing driving experience - if you can handle it.

Of course, Ferrari has a celebrated history - both on the racetrack, where it is the most successful team ever in Formula 1, and on the road, where its record of supercars is unique - its current cars setting the benchmark for performance and its classic models the most sought after in the world.

In fact, many celebrities are known to be Ferrari enthusiasts. Take Jay Kay, the lead singer of British jazz funk band Jamiroquai. He is no stranger to the marque and has had most of the modern-day Ferraris in his collection. Kay says: "My love of Ferrari dates to my childhood years, when their cars seemed to have something that others didn't. In the 70s, Ferraris like the Daytona looked godlike and unobtainable."

Similarly, the great English musician Eric Clapton has never hidden his passion for Ferrari. Recently, the star was presented with a special-edition car to celebrate his long-lasting experience as a Ferrari owner. The SP12 EC was the result - manufactured as part of Ferrari's One-Off Programme.

The appeal of Ferrari is unstoppable and one of the brand's key markets for 2013 is China. In 2012, the Ferrari Myth exhibition was opened at the Italian Center in Shanghai's Expo Park. Significantly, this is the first time the company has organised such a display outside Italy. It is designed to introduce visitors to the make's past, present and future.

"For millions of people around the world, Ferrari represents the pinnacle of Italian culture," says deputy chairman Piero Ferrari. "It is a symbol of passion, success and the constant pursuit of excellence." □

F12berlinetta是法拉利有史以來推出的功率最強的超級跑車。準備好獲得終生難忘的駕駛體驗.....

這是你渴望擁有的跑車，這是會讓你上癮的駕駛體驗。

首部法拉利跑車建造於1947年，是一部12缸賽車；如今，在歷經60餘載之後，法拉利推出了最新車型 - F12berlinetta，在汽車界引起了同樣的轟動。

當然，這絕非又一部法拉利 - 從來就不可能有這樣一回事。

沒有的事，這一車型相當特別。意大利創始人 Enzo Ferrari一向覺得自己的小汽車應源於賽車。在他去世24年之後，這部21世紀的12缸車型成為法拉利有史以來推出的功率最強的跑車，也就不足為奇。

這部超級跑車採用新引擎，結合創新設計，具有前所未有的性能。結果是一部流線型、線條大膽美麗的豪華房車。步入車內，真皮內飾彰顯先進科技與手工雕琢的完美平衡。

在明快簡約的儀錶板中部，設有碳纖維和鋁出風口，顯然受到航空領域的靈感啟發。車艙經過優化，確保最好地利用內部空間，在座椅後面能夠放額外的行李，尾門有一個大孔，可以輕鬆觸及這一區域。



Carbon fibre detail, alloy trim and plush Frau leather seats create a luxurious interior

在方向盤後面，駕駛艙圍繞駕駛者設計，所有主要控制裝置觸手可及，保證最大人體工效，帶來最引人入勝的駕駛體驗。

發動汽車，腳踩油門，這部F12跑車從0-100 km/h (0-60 mph)加速只需3.1秒，從0-200 km/h (0-124 mph)加速只需8.5秒。所釋放的十足功率和速度無與倫比。

事實上，F12berlinetta秉承法拉利之菁華。功率強大的6,262cc引擎是高功率系列最新增添的引擎，最高速度能夠超過340 km/h (211 mph)。而且敏捷靈巧，反應靈敏，駕駛性能無可媲美。

這種車型大量使用鋁材，重量只有1,525公斤，與普通中型轎車大致相同。重量分配為前部46%、後部58%。若能操控，可以帶來精彩的駕駛體驗。

當然，無論在賽道上，還是在公路上，法拉利都擁有輝煌的歷史。在賽道上，法拉利是一級方程式賽車有史以來最成功的車隊；而在公路上，法拉利的超級跑車記錄獨一無二 - 目前的車型創立了性能基準，法拉利經典車型是世界上最搶手的車型。

事實上，許多名人都是法拉利的車迷。以Jay Kay為例，他是英國爵士樂隊Jamiroquai的主唱歌手，對法拉利並不陌生，收藏有大部份現代法拉利車型。Kay說：“我對法拉利的熱愛可以追溯到兒童時代，當時他們的車型似乎就與眾不同。在七十年代，Daytona等法拉利車型看起來神聖莊嚴，高不可攀。”

同樣，偉大的英國音樂家Eric Clapton也從不掩飾自己對法拉利的激情。最近，這位明星獲贈了一部特別版法拉利，慶祝他長期作為法拉利車主的經歷。SP12 EC就是按照法拉利一次性計劃製造的產物。

法拉利的吸引力勢不可擋。對於2013年，這一品牌的主要市場之一就是中國。在2012年，法拉利在上海世博園意大利中心舉辦了“法拉利神話”展。這是公司首次在意大利以外舉辦此類展覽，意義非常重大。這一展覽旨在向參觀者介紹法拉利的過去、現在和未來。

“對於世界各地的數百萬而言，法拉利代表了意大利文化的頂峰，”副董事長Piero Ferrari說。“法拉利是激情、成功、不斷追求卓越的象徵。” □



Leica Silverline.

Exclusive design for unforgettable moments.

Every experience is unique. Every moment is special. Our new Silverline series of binoculars and monoculars are not only attractive companions for any adventure; they also give you the power to observe even the finest detail with breathtaking clarity and brilliance. Each one is engineered to deliver outstanding optical performance, with precise mechanics and impeccable craftsmanship. The new Silverline: timeless quality and contemporary design from Leica.



Experience the fascination of Silverline at www.silverline.leica-sportoptics.com